

幼兒教育階段新住民語文教學 實施探究及因應策略

辛宜津

正修科技大學幼兒保育系教授兼系主任
高雄市委託正修教育基金會辦理龍華非營利幼兒園計畫主持人

莊慈慧

高雄市龍華非營利幼兒園教保員
合格幼保科中等學程教師

一、前言

自108 學年度起，十二年國教新課綱新增新住民語文課程，將新住民語文（越南、印尼、泰國、緬甸、柬埔寨、菲律賓、馬來西亞）七種語文納入語文領域，因此國小的語文領域課程從原本既有的三種本土語文（閩南語、客家語及原住民族語）學習，變成十種語文可供國小學童學習；而國、高中階段則將新住民語文列為選修課程。國教院相當重視新住民語文課程的實施，其宗旨為落實十二年國教「成就每一個孩子」的願景，同時有助於營造多元文化的學習環境。但自108 學年度實施的十二年國教新課綱將東南亞七國新住民語文納入國小「必選」課程，雖讓臺灣開創全球先例，卻也引發部份家長質疑：東南亞語列為必選，會排擠英文學習、動搖中文地位嗎？一週一節課的新住民語教學，究竟要帶給孩子什麼樣的學習？「孩子學英文的時間都沒有了！」「從來沒有一個國家，語文要配合移民」「母語在家學不就好了？」6月25日在教育部大禮堂公布的「新住民語納入新課綱」的訊息，讓臉書上的多個家長社團，又泛起一陣騷動（田孟心，2019）。

筆者認為由於現在臺灣幼兒教育對於創造多元文化的學習環境並未有太多的規劃，而新住民語文課程正是能提早讓幼兒沉浸於多元文化環境中的有效方針，但是若要能夠在幼兒教育階段落實新住民語文課程，作者認為尚有以下幾個困境仍需克服：

1. 缺乏新住民語文課程之幼教師資人員。
2. 缺乏新住民語文課程之幼兒教材。
3. 依照過往經歷，幼兒園若要申請計畫，從前置作業、實施過程到成果呈報皆十分繁瑣，必須耗費更多額外的時間與精力，影響教師對於執行計畫之熱忱與意願。

二、幼兒教育階段實施新住民語文教學之重要性

新住民語文教學這項創舉帶來的質疑聲浪也在作者的生活周遭引起一陣討論，讓作者對於政府政策之美意也開始起了矛盾。但從上述言論看來，可發現我們都是在特定的文化脈絡下教育我們的孩子，但在臺灣由於新住民人數急遽上升，

教育現場亦受此影響。相較於過去幼兒父母之身分皆是臺灣人，起了不同於以往的變化，讓臺灣的教育環境、教師、家長以及學生面臨了不同的經驗和挑戰。在這個思維須調整的階段，看見了過去我們對這些多元文化差異的忽視與漠視。因此隨著當下臺灣家庭成員組成的變化，我們的思想與生活價值也必須隨之改變，而根治之道則為教育，因此十二年新課綱本著這樣的精神，將新住民語文的教育含括入國民教育內，然而新住民語文的教育真的從國小一年級開始就足夠了嗎？

語文在人類的社會互動中扮演著極為重要的一環，人們透過語文瞭解彼此，因為語文能有更深入的互動。民國76年教育部頒訂幼稚園課程標準將語文列為幼教課程六大領域之一；幼托整合後，在教育部102年頒訂的幼兒園教保活動課程大綱中，語文仍為其主要課程領域之一。由此可知，語文在幼兒教育的重要性。站在前人的研究基礎，可知學前階段為兒童語文學習的關鍵時期，學習語文是一件輕而易舉的事情，但過了關鍵時期，學習語文將日漸困難，因此能掌握語文學習的黃金關鍵時期，也就是從學前階段的幼兒教育開始進行新住民語文的教學，其成效將會更甚於從小學一年級開始新住民語文教學。

基於上述論點，筆者認為從學前階段就開始進行新住民語文教學是一個必須進行的教育議題。但由於目前國小階段家長對於必修課程增添新住民語文有所疑慮，且幼兒教育階段並無所謂課程必修規定，因此作者以當前在幼兒教育實務現場之經驗，提出所觀察到之困境及因應的解決策略，期許能協助我國學童從幼兒園時期有效且快樂地學習新住民語文，也藉此讓臺灣家長提早和孩子一同認識新住民文化，從小開始扎根，並期待能讓更多的現場幼教老師，對於新住民語文教學有更進一步的瞭解，能夠更貼近新住民孩子的特質，提供更合適、更有助益的教學環境、課程來幫助新住民孩子的學習。

三、幼兒園實施新住民語文教學之困境探究

由於筆者擔任非營利幼兒園計畫主持人，了解於一線在幼兒園現場工作教保員實務經驗與實地觀察後，發現當前幼兒園要實施新住民語文教學會有下列幾點亟需克服的困境：

(一) 教學現場新住民語文師資不足

新住民語文無法落實推動主要原因為師資問題，當教保服務人員語文能力不足，以至於無法落實新住民語文的推動。

(二) 教材資源缺乏

由於新住民語文有多種，目前為止只有研發國小課程教材，尚未研發符合幼兒園之教材資源，因此當教保服務人員在備課時，需自行找尋相關教材資源，又或者去請教新住民背景之人士，在教學營造與應用上會有很大的侷限。

(三) 參與新住民語文教學計畫之行政業務繁重，教保服務人員工作量增多，備感壓力

往往若參與補助之教育部計畫，教保服務人員從準備、執行到完成撰寫成果冊，須呈報許多記錄格式，撰寫十分繁瑣，因此對於教保服務人員來說，無疑帶來沉重的壓力。

四、解決幼兒園新住民語文教學困境之因應策略

為解決上述困境，筆者提出以下幾點建議做為因應策略：

1. 除了開設口語會話班，增進教保服務人員教學能力，也要藉由公立教保服務人員甄試遴選，補齊新住民語文背景師資，並鼓勵新住民家長進入課堂與教保服務人員協同教學。
2. 政府相關單位整合並設計相關新住民語文教材，歌曲、手指謠、童謠，降低教保服務人員備課時的壓力，並且以小一的新住民語文課程為基礎，設計能與之銜接的課程教材。
3. 簡化教學計畫成果資料準備及呈報方式，提供更貼近幼兒園人員運用之平臺。請政府設計出固定格式、明確規則且容易操作的網站，讓教師能定時上傳執行過程相關成果，例如學生作品、活動照片或影片、家長回饋等，簡化編輯成果冊的繁瑣過程，也能有效節省幼兒園教師的時間精力，讓他們能更專注在教學上的執行。

參考文獻

■ 田孟心（2019，6月26日）。7國新住民語言列入國小必選，全球首創的政策為何引發家長抗議？天下雜誌。取自 <https://www.cw.com.tw/article/article.action?id=5095774>

■ 李台元（2018，5月10日）。新住民語文課綱研修的歷程與特色。國教課綱電子報。取自 <https://newsletter.edu.tw/2018/05/10/%E6%96%B0%E4%BD%8F%E6%B0%91%E8%AA%9E%E6%96%87%E8%AA%B2%E7%B6%B1%E7%A0%94%E4%BF%AE%E7%9A%84%E6%AD%B7%E7%A8%8B%E8%88%87%E7%89%B9%E8%89%B2/>